



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2012 12 05
COM(2012) 724 final

2012/0343 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiami tam tikri žemės ūkio ir žvejybos statistikos srities teisėkūros
procedūra priimti teisės aktai**

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) skiriami dviejų rūšių Komisijai suteikiami įgaliojimai: įgaliojimai priimti visuotinai taikomus ne teisėkūros procedūra priimtus teisės aktus, skirtus neesminėms teisėkūros procedūra priimto teisės akto nuostatomis papildyti ar iš dalies keisti, kaip nustatyta SESV 290 straipsnio 1 dalyje (deleguotieji aktai), ir įgaliojimai patvirtinti vienodas teisiškai privalomų Sąjungos aktų įgyvendinimo sąlygas, kaip nustatyta SESV 291 straipsnio 2 dalyje (įgyvendinimo aktai).

Komisija¹, atsižvelgdama į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai², įsipareigojo remdamasi Sutartyje nustatytais kriterijais persvarstyti teisėkūros procedūra priimtus teisės aktus, kuriuose dabar yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu;

Bendras tikslas – iki Parlamento septintosios kadencijos pabaigos (2014 m. birželio mėn.) iš visų teisėkūros procedūra priimtų dokumentų pašalinti visas nuostatas, kuriomis daroma nuoroda į reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

Šio pasiūlymo tikslas – pakeisti devynis teisėkūros procedūra priimtus žemės ūkio ir žuvininkystės statistikos srities teisės aktus, siekiant juos priderinti prie naujos institucinės aplinkos.

Siekiant išsamumo pateikiamas suderintinų dokumentų sąrašas:

- (1) 1996 m. kovo 19 d. Tarybos direktyva 96/16/EB dėl pieno ir pieno produktų statistinių tyrimų³;
- (2) 2003 m. gruodžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 138/2004 dėl žemės ūkio ekonominių sąskaitų Bendrijoje⁴;
- (3) 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1921/2006 dėl statistinių duomenų apie valstybėse narėse iškrautus žuvininkystės produktus teikimo ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1382/91⁵;
- (4) 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 762/2008 dėl valstybių narių akvakultūros statistikos pateikimo ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 788/96⁶;
- (5) 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1165/2008 dėl gyvulių ir mėsos statistikos, panaikinantį Tarybos direktyvas 93/23/EEB, 93/24/EEB ir 93/25/EEB⁷;

¹ OL L 55, 2011 2 28, p. 19.

² OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

³ OL L 78, 1996 3 28, p. 27.

⁴ OL L 33, 2004 2 5, p. 1.

⁵ OL L 403, 2006 12 30, p. 1.

⁶ OL L 218, 2008 8 13, p. 1.

- (6) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus⁸;
- (7) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 217/2009 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo⁹;
- (8) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (nauja redakcija)¹⁰;
- (9) 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 543/2009 dėl augalininkystės statistikos, panaikinant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 837/90 ir (EEB) Nr. 959/93¹¹.

2. KONSULTACIJŲ SU TREČIOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMŲ REZULTATAI

Konsultacijų su suinteresuotosiomis šalimis ir poveikio vertinimo neprireikė.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

• Siūlomų veiksmų santrauka

Šio pasiūlymo tikslas – pakeisti devynis teisėkūros procedūra priimtus žemės ūkio ir žuvininkystės statistikos srities teisės aktus, siekiant juos priderinti prie naujos institucinės aplinkos.

Visų pirma šiuo pasiūlymu siekiama nustatyti Komisijos įgaliojimus ir tinkamą priemonių patvirtinimo naudojantis tais įgaliojimais tvarką.

• Europos statistikos sistemos supaprastinimas

2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos¹² Europos statistikos sistema (ESS) apibrėžiama kaip Europos statistikos institucijos, tai yra Komisijos (Eurostato), ir nacionalinių statistikos institucijų (NSI) bei kitų nacionalinių valdžios institucijų, kurios kiekvienoje valstybėje narėje yra atsakingos už Europos statistikos plėtojimą, rengimą ir sklaidą, partnerystė.

Reglamento (EB) Nr. 223/2009 7 straipsniu įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK) yra bendrasis visos ESS komitetas. Jis padeda Komisijai vykdyti įgyvendinimo įgaliojimus tam tikrose statistikos srityse. Žemės ūkio ir žuvininkystės statistika į tas sritis

⁷ OL L 321, 2008 12 1, p. 1.

⁸ OL L 87, 2009 3 31, p. 1.

⁹ OL L 87, 2009 3 31, p. 42.

¹⁰ OL L 87, 2009 3 31, p. 70.

¹¹ OL L 167, 2009 6 29, p. 1.

¹² OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

nepatenka. Žemės ūkio ir žuvininkystės statistikos srityje Komisijai padeda Žemės ūkio statistikos nuolatinis komitetas (ŽŪSNK)¹³.

Komisija siūlo nustatyti naują aiškią piramidės formos ESS struktūrą, kurioje svarbiausias strateginis organas būtų ESSK ir kuri užtikrintų geresnį koordinavimą ir partnerystę. Vienas iš šio paprastinimo aspektų – suteikti Europos statistikos sistemos komitetui komiteto procedūros įgaliojimus. 2012 m. vasario mėn.¹⁴ ESSK šiam naujam požiūriui pritarė.

Todėl siūloma keisti devynis teisėkūros procedūra priimtus aktus, kad nuoroda į ŽŪSNK būtų pakeista nuoroda į ESSK.

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 338 straipsnio 1 dalis.

- **Pasirinkta priemonė**

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas ES biudžetui poveikio neturi.

5. NEPRIVALOMIEJI ELEMENTAI

Nėra.

¹³ OL L 179, 1972 8 7, p. 1 (1972 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas 72/279/EEB, įsteigiantis Žemės ūkio statistikos nuolatinį komitetą).

¹⁴ 2012 m. vasario 12 d. 12-asis ESSK posėdis.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiami tam tikri žemės ūkio ir žvejybos statistikos srities teisėkūros procedūra priimti teisės aktai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimto teisės akto projektą perdavę nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) įsigaliojus Sutarčiai dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), Komisijai suteiktus įgaliojimus reikia suderinti su SESV 290 ir 291 straipsniais;
- (2) Komisija¹⁵, atsižvelgdama į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai¹⁶, išipareigojo remdamasi Sutartyje nustatytais kriterijais persvarstyti teisėkūros procedūra priimtus teisės aktus, kuriuose dabar yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu;
- (3) Komisija turėtų turėti įgaliojimų pagal SESV 290 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, skirtus neesminėms teisėkūros procedūra priimto teisės akto nuostatoms papildyti ar iš dalies keisti, ypač kai siekiama atsižvelgti į ekonomikos, socialinę ir technikos raidą. Komisija turėtų užtikrinti, kad tais deleguotaisiais aktais valstybėms narėms arba vienetais respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta;
- (4) 5–13 konstatuojamosiose dalyse nurodytuose žemės ūkio ir žuvininkystės statistikos srities teisėkūros procedūra priimtuose teisės aktuose yra nuorodų į reguliavimo procedūrą su tikrinimu, todėl juos reikėtų persvarstyti remiantis Sutartyje nustatytais kriterijais;

¹⁵ OL L 55, 2011 2 28, p. 19.

¹⁶ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

- (5) siekiant atsižvelgti į įgytą patirtį ir ekonomikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 1996 m. kovo 19 d. Tarybos direktyvoje 96/16/EB dėl pieno ir pieno produktų statistinių tyrimų¹⁷ nustatytos ūkių apibrėžties, pieno produktų, kuriems taikomi tyrimai, sąrašo ir standartinių apibrėžčių, vartotinų perduodant įvairių produktų duomenis, nustatymo;
- (6) siekiant atsižvelgti į ekonomikos, socialinę ir technikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2003 m. gruodžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 138/2004 dėl žemės ūkio ekonominių sąskaitų Bendrijoje¹⁸ I ir II priedų atnaujinimo;
- (7) siekiant atsižvelgti į technikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1921/2006 dėl statistinių duomenų apie valstybėse narėse iškrautus žuvininkystės produktus teikimo ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1382/91¹⁹ priedų derinimo su technikos raida;
- (8) siekiant atsižvelgti į technikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 762/2008 dėl valstybių narių akvakultūros statistikos pateikimo ir panaikinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 788/96²⁰ priedų techninių aspektų pakeitimų;
- (9) siekiant atsižvelgti į technikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1165/2008 dėl gyvulių ir mėsos statistikos, panaikinančio Tarybos direktyvas 93/23/EEB, 93/24/EEB ir 93/25/EEB²¹, I, II, IV ir V priedų pakeitimų;
- (10) siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir tarptautinius reikalavimus, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus²² I, II, III ir IV priedų pakeitimų;
- (11) siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir tarptautinius reikalavimus, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 217/2009 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo²³ nustatytų žuvų rūšių ir statistinių

¹⁷ OL L 78, 1996 3 28, p. 27.

¹⁸ OL L 33, 2004 2 5, p. 1.

¹⁹ OL L 403, 2006 12 30, p. 1.

²⁰ OL L 218, 2008 8 13, p. 1.

²¹ OL L 321, 2008 12 1, p. 1.

²² OL L 87, 2009 3 31, p. 1.

²³ OL L 87, 2009 3 31, p. 42.

žvejybos rajonų sąrašų, tų rajonų aprašymo, taip pat priemonių, kodų ir apibrėžčių, taikomų žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams, pakeitimų;

- (12) siekiant atsižvelgti į technikos pažangą ir tarptautinius reikalavimus, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo²⁴ nustatytų žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašų, tų žvejybos rajonų aprašymo pakeitimų ir leidžiamo duomenų agregavimo lygio;
- (13) siekiant atsižvelgti į ekonomikos ir technikos raidą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteiktas įgaliojimas priimti aktus dėl 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 543/2009 dėl augalininkystės statistikos, panaikinančio Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 837/90 ir (EEB) Nr. 959/93²⁵, priede nustatytų duomenų perdavimo lentelių koregavimo;
- (14) itin svarbu, kad atlikdama parengiamąją darbą Komisija rengtų reikiamas konsultacijas, įskaitant konsultacijas su specialistais. Rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų užtikrinti, kad reikiami dokumentai tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai būtų perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (15) Komisiją konsultuoja ir jai padeda vykdyti įgaliojimus, susijusius su 5–13 konstatuojamosiose dalyse nurodytais teisėkūros procedūra priimtais aktais, 1972 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimu 72/279/EEB²⁶ įsteigtas Žemės ūkio statistikos nuolatinis komitetas (ŽŪSNK);
- (16) vadovaujantis naujosios Europos statistikos sistemos (ESS) struktūros, kuria siekiama tobulinti koordinavimą ir partnerystę aiškioje piramidės formos ESS struktūroje, strategija, Komisiją turėtų konsultuoti ir padėti jai įgyvendinti įgaliojimus 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos²⁷ įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK);
- (17) taigi 5–13 konstatuojamosiose dalyse nurodyti teisėkūros procedūra priimti aktai turėtų būti pakeisti, t. y. juose nuoroda į ŽŪSNK turėtų būti pakeista nuoroda į ESSK;
- (18) laikantis proporcingumo principo, siekiant pagrindinio tikslo suderinti Komisijai suteiktus įgaliojimus su SESV 290 ir 291 straipsniais, būtina nustatyti tokio suderinimo žemės ūkio ir žuvininkystės statistikos srityje taisyklės. Remiantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalimi šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (19) siekiant teisinio aiškumo, svarbu užtikrinti, kad šiuo reglamentu nebūtų daromas poveikis priemonių priėmimo procedūroms, inicijuotoms, bet nebaigtoms prieš įsigaliojant šiam reglamentui;

²⁴ OL L 87, 2009 3 31, p. 70.

²⁵ OL L 167, 2009 6 29, p. 1.

²⁶ OL L 179, 1972 8 7, p. 1.

²⁷ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

- (20) kadangi Tarybos direktyvos 96/16/EB pakeitimai susiję tik su komiteto procedūra, valstybėms narėms nereikia šios direktyvos perkelti į nacionalinę teisę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede išvardyti teisėkūros procedūra priimti teisės aktai iš dalies keičiami pagal šį priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas neturi poveikio prieduose išvardytuose teisėkūros procedūra priimtuose teisės aktuose numatytų priemonių, inicijuotų, bet nebaigtų prieš įsigaliojant šiam reglamentui, priėmimo procedūroms.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

1. 1996 m. kovo 19 d. Tarybos direktyva 96/16/EB dėl pieno ir pieno produktų statistinių tyrimų²⁸

Direktyva 96/16/EB iš dalies keičiama taip:

(1) 1 straipsnio 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. parengia pieno gamybos ir jo naudojimo ūkiuose metinius tyrimus. Komisija įgaliojama pagal 6a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl ūkių apibrėžties.“

(2) 3 straipsnio 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus pagal 6a straipsnį dėl pieno produktų, kurių tyrimai turi būti atliekami, sąrašo ir parengti standartines apibrėžtis, vartotinas perduodant įvairių produktų tyrimų rezultatus.“

(3) Įterpiamas šis 6a straipsnis:

„6a straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 1 straipsnio 2 dalimi ir 3 straipsnio 2 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 1 straipsnio 2 dalyje ir 3 straipsnio 2 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas ar Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 1 straipsnio 2 dalyje ir 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus įgaliojimus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 1 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis teisės aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie šį aktą Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša

²⁸ OL L 78, 1996 3 28, p. 27.

Komisijai, kad neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(4) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

1. Komisijai padeda 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos(*) įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas. Šis komitetas yra komitetas, nurodytas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai(**).

2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

(**) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“

2. 2003 m. gruodžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 138/2004 dėl žemės ūkio ekonominių sąskaitų Bendrijoje²⁹

Reglamentas (EB) Nr. 138/2004 iš dalies keičiamas taip:

(1) 2 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisija įgaliojama pagal 4 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, susijusius su ŽŪES metodikos atnaujinimu.“

(2) 3 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija įgaliojama pagal 4 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, susijusius su II priede pateikto kintamųjų sąrašo ir duomenų perdavimo terminų atnaujinimu.“

(3) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 2 straipsnio 2 dalimi ir 3 straipsnio 3 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

²⁹ OL L 33, 2004 2 5, p. 1.

3. 2 straipsnio 2 dalyje ir 3 straipsnio 3 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas ar Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 2 straipsnio 2 dalyje ir 3 straipsnio 3 dalyje nurodytus įgaliojimus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 2 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis teisės aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie šį aktą Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

3. 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1921/2006 dėl statistinių duomenų apie valstybėse narėse iškrautus žuvininkystės produktus teikimo ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1382/91³⁰

Reglamentas (EB) Nr. 1921/2006 iš dalies keičiamas taip:

(1) 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisija ataskaitas išnagrinėja ir savo išvadas pateikia valstybėms narėms.“

(2) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis
Priedų atnaujinimas

Komisija įgaliojama pagal 10a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl priedų derinimo su technikos pažanga.“

(3) Įterpiamas šis 10a straipsnis:

„10a straipsnis
Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

³⁰ OL L 403, 2006 12 30, p. 1.

2. Naudodamasi 9 straipsniu suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 9 straipsnyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 9 straipsnyje nurodytus įgaliojimus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 9 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba neišreiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(4) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis
Komitetas

1. Komisijai padeda Europos statistikos sistemos komitetas, įsteigtas Reglamentu (EB) Nr. 223/2009. Šis komitetas yra komitetas, nurodytas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai(*).

2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“

4. 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 762/2008 dėl valstybių narių akvakultūros statistikos pateikimo ir panaikinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 788/96³¹

Reglamentas (EB) Nr. 762/2008 iš dalies keičiamas taip:

(1) 6 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija ataskaitas išnagrinėja ir savo išvadas pateikia valstybėms narėms.“

³¹ OL L 218, 2008 8 13, p. 1.

(2) 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Komisija įgaliojama pagal 9a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl priedų techninių aspektų pakeitimų.“

(3) Įterpiamas šis 9a straipsnis:

„9a straipsnis

Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 9 straipsnio 1 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 9 straipsnyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 9 straipsnio 1 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 9 straipsnio 1 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(4) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Europos statistikos sistemos komitetas, įsteigtas Reglamentu (EB) Nr. 223/2009. Šis komitetas yra komitetas, nurodytas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai(*).

2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“

5. 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1165/2008 dėl gyvulių ir mėsos statistikos, panaikinant Tarybos direktyvas 93/23/EEB, 93/24/EEB ir 93/25/EEB³²

Reglamentas (EB) Nr. 1165/2008 iš dalies keičiamas taip:

(1) 18 straipsnis pakeičiamas taip:

„18 straipsnis
Priedų atnaujinimas

Komisija įgaliojama pagal 19 straipsnį priimti deleguotuosius teisės aktus dėl I, II, IV ir V priedų pakeitimų.“

(2) 19 straipsnis pakeičiamas taip:

„19 straipsnis
Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. Naudodamasi 18 straipsniu suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 18 straipsnyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 18 straipsnyje nurodytus įgaliojimus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi delegotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 18 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba neišreiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

³² OL L 321, 2008 12 1, p. 1.

6. 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus³³

Reglamentas (EB) Nr. 216/2009 iš dalies keičiamas taip:

(1) 2 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Komisija įgaliojama pagal 5 straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl statistinių žvejybos rajonų arba jų pakvadračių ir žuvų rūšių sąrašų pakeitimo.“

(2) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. Naudodamasi 2 straipsnio 5 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 2 straipsnio 5 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 2 straipsnio 5 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

6. Pagal 2 straipsnio 5 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(3) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

³³ OL L 87, 2009 3 31, p. 1.

1. Ne vėliau kaip 1996 m. lapkričio 14 d. valstybės narės pateikia Komisijai išsamią sugavimo duomenų rengimo ataskaitą ir nurodo šių duomenų reprezentatyvumo ir patikimumo lygį. Komisija parengia šių ataskaitų santrauką, skirtą aptarti su valstybėmis narėmis.
2. Valstybės narės Komisijai praneša apie bet kokius informacijos, pateiktos pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas, pakeitimus per tris mėnesius nuo jų atlikimo.
3. Kartą per metus su valstybėmis narėmis nagrinėjamos metodinės ataskaitos, duomenų prieinamumas, patikimumas ir kiti su šio reglamento taikymu susiję klausimai.“

7. 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 217/2009 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo³⁴

Reglamentas (EB) Nr. 217/2009 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 2 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Komisija įgaliojama pagal 6 straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašų, tų rajonų aprašymo, taip pat priemonių, kodų ir apibrėžčių, taikomų žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams, pakeitimų.“

- (2) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
 2. Naudodamasi 2 straipsnio 4 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.
 3. 2 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).
 4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 2 straipsnio 4 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.
- Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.
5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

³⁴ OL L 87, 2009 3 31, p. 42.

6. Pagal 2 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(3) 7 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kartą per metus su valstybėmis narėmis nagrinėjamos metodinės ataskaitos, duomenų prieinamumas, patikimumas ir kiti su šio reglamento taikymu susiję klausimai.“

8. 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo³⁵

Reglamentas (EB) Nr. 218/2009 iš dalies keičiamas taip:

(1) 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija įgaliojama pagal 5 straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašų, tų žvejybos rajonų aprašymo ir leidžiamo duomenų agregavimo lygio pakeitimų.“

(2) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 2 straipsnio 3 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 2 straipsnio 3 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 2 straipsnio 3 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

³⁵ OL L 87, 2009 3 31, p. 70.

6. Pagal 2 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

(3) 6 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kartą per metus su valstybėmis narėmis nagrinėjamos metodinės ataskaitos, duomenų prieinamumas, patikimumas ir kiti su šio reglamento taikymu susiję klausimai.“

9. 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 543/2009 dėl augalininkystės statistikos, panaikinant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 837/90 ir (EEB) Nr. 959/93³⁶.

Reglamentas (EB) Nr. 543/2009 iš dalies keičiamas taip:

(1) 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisija įgaliojama pagal 8a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl priede nustatytų duomenų perdavimo lentelių koregavimo.“

(2) Įterpiamas šis 8a straipsnis:

„8a straipsnis
Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 6 straipsnio 2 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 6 straipsnio 2 dalyje nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*Publications office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation*).

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti suteiktus 6 straipsnio 2 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus.

Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus panaikinami. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

5. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį vienu metu praneša ir Europos Parlamentui, ir Tarybai.

³⁶ OL L 167, 2009 6 29, p. 1.

6. Pagal 6 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsimas dviem mėnesiais.“

(3) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis
Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos(*) įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas. Šis komitetas yra komitetas, nurodytas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai(**).

2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

(**) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“